

**Бектешева А. В.**

*магистрант*

**Темникова Е. И.**

*магистрант*

## **СПОСОБЫ РЕАЛИЗАЦИИ СТРАТЕГИИ ДИСКРЕДИТАЦИИ В АНГЛОЯЗЫЧНОМ ПОЛИТИЧЕСКОМ ДИСКУРСЕ**

Целью данного исследования является выявление и анализ способов реализации стратегии дискредитации в англоязычном политическом дискурсе. На примере недавних политических событий в докладе рассматривается стратегия дискредитации и соответствующие ей тактики в англоязычном политическом дискурсе.

Стратегия дискредитации является одной из наиболее эффективных стратегий для подрыва имиджа оппонента, умаления его заслуг и достижений в глазах общественности. Для достижения коммуникативной цели адресантом чаще всего используются тактики обвинения, оскорбления и издёвки. Реализации данной стратегии способствуют использование метафор с негативной оценочностью, приемы сарказма и иронии [Иссерс 2008].

В настоящее время взаимоотношения России и Америки уделяется огромное внимание как со стороны населения двух стран, так и со стороны СМИ. Эта заинтересованность возросла в предвыборный период в США, когда на пост президента Америки претендовали два сильнейших кандидата: Хилари Клинтон (от либеральной партии) и Дональд Трамп (от партии республиканцев). Выиграв выборы, Д. Трамп «подвергся» еще более пристальному вниманию со стороны либералов, СМИ, западных аналитиков, а также голосовавшего за него народа. В этот период были ярко выражены все основные тактики дискредитации. Для их изучения из онлайн-ресурсов “Shareblue” (“The American Independent”) и “The Hill” были отобраны около 100 контекстов. В докладе анализируются некоторые из них:

*“This would be unprecedented if Spicer had not, in fact, done it once before. In March, Spicer was asked about Trump’s apparent violation of his murky and meaningless promises to separate himself from the business...”* [Christopher 2017]. Слова с негативной коннотацией в данном высказывании позволяют распознать обвинение в бессмысленных речевых действиях, обещаниях Д. Трампа. Это может скорректировать мнение читателя о нем.

*“Our two finalists for election to the presidency of the United States are reacting to their respective loss and victory the same way that the 6-year-old kids I coach in soccer sometimes do”* [Gallo 2017]. В данном высказывании используется сравнение, с помощью которого автор высмеивает поведение двух политиче-

ских лидеров, словно показывая читателю их несостоятельность. Тем самым автор значительно подрывает авторитет кандидатов на пост президента.

Приведенные примеры дают представление о том, в чем заключается стратегия дискредитации, какие приемы и тактики принято использовать в англоязычном политическом дискурсе для ее реализации.

#### ИСТОЧНИКИ

1. *Christopher T.* This is not normal: Spicer outsources White House ethics questions to The Trump Organization [электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://americanindependent.com/this-is-not-normal-spicer-outsources-white-house-ethics-questions-to-the-trump-organization/>.

2. *Gallo A.* It's time for Clinton – and Trump – to shut up about 2016 already [электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://thehill.com/blogs/pundits-blog/presidential-campaign/331843-its-time-for-clinton-and-trump-to-shut-up-about-2016>

#### ЛИТЕРАТУРА

*Иссерс О. С.* Коммуникативные стратегии и тактики русской речи: дис. ... д-ра филол. наук. Екатеринбург, 1999.

**Бородина Н. В.**

*магистрант*

**Бортников В. И.**

*доцент*

### **КАТЕГОРИАЛЬНО-ТЕКСТОВАЯ ИДЕНТИФИКАЦИЯ АКСИОЛОГЕМ В АНГЛИЙСКОМ ПОЭТИЧЕСКОМ ТЕКСТЕ И ЕГО ПЕРЕВОДЕ (на материале «семейных» ценностей в стихотворении С. Плат «Утренняя песня»)\***

Актуальность лингвотекстовых исследований в современной гуманитаристике не вызывает сомнений. «Текстовый бум» [Гиндин 1995: 126], отмеченный С. И. Гиндиным ещё в 1995 г., кажется, только продолжает набирать обороты. Лингвистические методики анализа текста (в частности, категориальная) дали ощутимо новые результаты в стилистике, коллоквиалистике, лингвопрагматике, теории речевых жанров, переводоведении (см., в частности: [Матвеева 1990,

---

\* Исследование выполнено при финансовой поддержке РФФИ в рамках научного проекта № 18-012-00382 А «Речевой быт семьи: аксиологическая реальность и методы исследования (на материале живой речи уральского города)».